

# ENVIAMOS VOLUNTÁRIOS PARA DIVERSAS ATIVIDADES!

Na Associação de Intercâmbio Internacional da Província de Kagawa decidiu criar-se um sistema de envio de voluntários interpretes e outros tipos de voluntários para ajudar aqueles estrangeiros que vivem aqui nesta província e que apresentam dificuldade com a língua japonesa, e para promover entre os habitantes da província uma melhor compreensão internacional.

Esperamos que todos aqueles que tenham alguma relação com os estrangeiros que vivem aqui nesta província utilizem positivamente este sistema, como os órgãos responsáveis pelo ensinamento nas escolas, os centros de assistência médica, os órgãos de saúde e bem estar social.

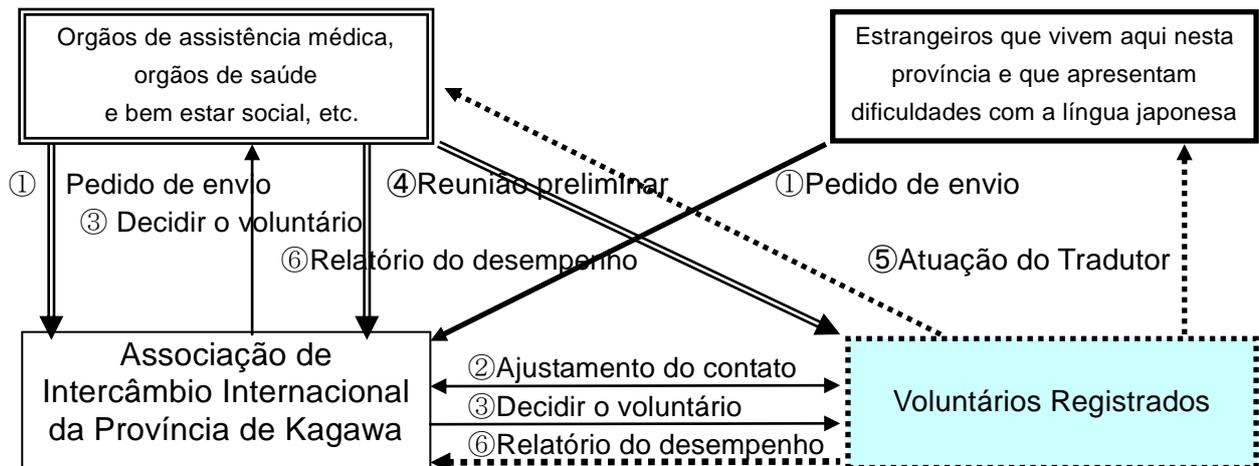


## 1. Quais os tipos de voluntariados?

Tipo	Atividade
①Voluntário para a tradução da língua japonesa	Suporte voluntário aos estrangeiros que vivem aqui nesta província mas que apresentam dificuldade na conversação e interpretação da língua japonesa ao se utilizarem dos serviços dos órgãos de assistência médica, dos órgãos de saúde e bem estar social, etc.
②Voluntário para o ensinamento do idioma japonês	Suporte voluntário voltado aos estrangeiros que vivem nesta província e apresentam dificuldades com a língua japonesa, ensinando-lhes o japonês básico necessário para o dia-a-dia.
③Voluntário para o entendimento da cultura japonesa	Suporte voluntário voltado aos estrangeiros que vivem nesta província e apresentam interesse em se aprofundar no entendimento mútuo através da culinária, cerimônia do chá, danças típicas, esportes, etc.
④Voluntário para o entendimento Internacional	Realização da difusão da educação do entendimento internacional e da convivência com os estrangeiros através de apresentações de pessoas estrangeiras ou que participaram de experiências de ajuda internacional ou fizeram estudos no estrangeiro ou através do ensino da língua, etc., nas instituições de ensino escolar.

## 2. Etapas para o envio de voluntários

(no caso de um voluntário para a tradução da língua japonesa)



## 3. Requisitos específicos para o envio

- (1) Não requisite os voluntários para exercer atividades que não sejam adequadas, como nos casos em que sejam requeridos um alto nível de conhecimento técnico específico; ou em casos perigosos, ou que tenham um alto risco de contágio, ou cujo principal objetivo da atividade seja o de fins lucrativos, ou que não se adequem as atividades do voluntariado.
- (2) Se o conteúdo da atividade do voluntário solicitado não se ajustar aos especificados em (1), o pedido de envio será recusado.
- (3) A responsabilidade médica, juridical, etc., sobre a conduta das atividades do voluntário correrão por conta daquele que fez o pedido do envio.
- (4) Os honorários e custos de transportes serão pagos por quem fez o pedido dos serviços do voluntário.
- (5) O honorário será de ¥1000 a hora. E o custo de transporte será o valor real. (Caso use carro particular será calculado a ¥200 para cada 10 km percorridos).

## 4. Para realizar o pedido de envio de voluntário

Será necessário apresentar o pedido até um mês antes da data em que será requisitado o trabalho voluntário (1. Até três dias antes no caso de voluntários interpretes do item ①).

Para esta solicitação, complete os dados na folha anexada "Solicitação de envio de voluntário", especificando o conteúdo da atividade para o voluntário requerido e a envie por E-mail, Fax ou pelo correio à **Associação de Intercâmbio Internacional da Província de Kagawa (tel 087-837-5908)**. O formulário de solicitação pode ser baixado através do site da Associação (<http://www.i-pal.or.jp>)

Endereço: 〒760-0017 Takamatsushi 1-11-63 I-PAL Kagawa  
**Associação de Intercâmbio Internacional da Província de Kagawa**

a/c 「Setor Responsável pelo Envio de Voluntários」

E-mail: [toroku@i-pal.or.jp](mailto:toroku@i-pal.or.jp) FAX: 087-837-5903

**<Estamos recrutando pessoas que possam atuar como voluntários em várias áreas como traduções, etc. >**

- Para participar das atividades voluntárias é necessário registrar-se com antecedência. (Para o registro, é necessário que participe de um curso de treinamento. Este treinamento está previsto para realizar-se uma vez ao ano, previsto para o mês de junho.
- Preencha o formulário de registro (adquira-o em I-PAL Kagawa ou baixe-o através do site da home page (<http://www.i-pal.or.jp>) e envie-o ao endereço acima citado.

